



Информация для родителей - по-русски

**ХОРОШЕЕ ОБРАЗОВАНИЕ ОБЕСПЕЧИВАЕТ БУДУЩЕЕ**  
Выбор образования и профессии для лиц с  
миграционным фоном

Консультанты по обучению, образованию и профессиональной ориентации Института содействия экономике «WIFI» и Экономических палат Австрии

# ОГЛАВЛЕНИЕ

<b>ПУТЬ НА РЫНОК ТРУДА - ВАЖНЫЕ ПРЕДПОСЫЛКИ</b> .....	2
ЗНАЧЕНИЕ ЗАКОНЧЕННОГО ОБРАЗОВАНИЯ .....	2
ЗНАНИЕ ЯЗЫКА ОТКРЫВАЕТ МНОГИЕ ДВЕРИ .....	3
<b>ВЫБОР ПРОФЕССИИ - ОПРЕДЕЛЕНИЕ ЖИЗНЕННОГО ПУТИ</b> .....	4
«ПЛАН ДЕЙСТВИЯ» ДЛЯ ВАШЕГО РЕБЕНКА .....	4
НАЙТИ ПРАВИЛЬНЫЙ ПУТЬ - ШКОЛА ИЛИ ПРОИЗВОДСТВЕННАЯ УЧЕБА НА ПРЕДПРИЯТИИ? .....	5
КАК РОДИТЕЛИ МОГУТ ПОМОЧЬ ПРИ ВЫБОРЕ ПРОФЕССИИ? .....	6
<b>ОБЗОР АВСТРИЙСКОЙ СИСТЕМЫ ОБРАЗОВАНИЯ</b> .....	8
<b>ПРОИЗВОДСТВЕННОЕ ОБУЧЕНИЕ - ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ПОДГОТОВКА ДЛЯ БУДУЩЕГО</b> .....	9
СИСТЕМА ДВОЙНОГО ОБУЧЕНИЯ .....	9
ПОЧЕМУ УЧИТЬ ПРОФЕССИЮ НА ПРЕДПРИЯТИИ? .....	10
КАРЬЕРА И ПРОИЗВОДСТВЕННОЕ ОБУЧЕНИЕ .....	10
<b>ЗАЯВЛЕНИЕ О ПРИЕМЕ НА РАБОТУ - ЭТО РЕКЛАМА САМОГО СЕБЯ</b> .....	11
<b>АДРЕСЫ И ССЫЛКИ</b> .....	13
КОНСУЛЬТАЦИЯ ДЛЯ МИГРАНТОВ - ВЫБОР .....	13
ЗАВЕДЕНИЯ ДЛЯ КОНСУЛЬТАЦИИ ПО ОБУЧЕНИЮ, ОБРАЗОВАНИЮ И ТРЕНИНГУ ПАЛАТ ЭКОНОМИКИ АВСТРИИ И ИНСТИТУТА СОДЕЙСТВИЯ ЭКОНОМИКЕ «WIFI» .....	14

## Выходные данные

---

Владелец информационного средства и производитель:

Институт содействия экономике Экономических палат Австрии («WIFI Австрия»)   
Team Bildungsmanagement, Mag. Albert Gebauer   
A-1045 г. Вена, Виднер Хауптштрассе 63

© 2009, все права сохраняются   
Издание: 1/2009

Авторы: Консультанты по обучению, образованию и профессиональной ориентации Института содействия экономике «WIFI» и Экономических палат Австрии, а также сотрудники Института изучения образовательных аспектов экономики «ibw»

Фотографии: Fotolia, [www.fotolia.com](http://www.fotolia.com)

Печать: Samson Druck Gesellschaft m. b. H., [www.samsondruck.at](http://www.samsondruck.at)

Данное издание полностью защищено авторскими правами. Запрещается любое его использование без согласия Института содействия экономике «WIFI» и Экономической палаты Австрии. В особой степени это относится к фотокопированию, тиражированию, переводу, микрофильмированию, а также сохранению и обработке в электронных системах.

Любые формулировки в мужском роде, в равной степени относятся и к женщинам и мужчинам. При применении формулировок относящимся к определенным лицам всегда используется форма, соответствующая полу. Обращаем Ваше внимание, что, несмотря на тщательную обработку и подборку данных, вся информация дается без гарантии. Исключается ответственность института «WIFI Австрия».

# ХОРОШЕЕ ОБРАЗОВАНИЕ ОБЕСПЕЧИВАЕТ БУДУЩЕЕ

Выбор правильной профессии или подходящей школы является очень важным и захватывающим вопросом для молодых людей. Для Вас, родителей, это тоже очень важный момент: Ваша задача сопровождать и поддерживать их в вопросе выбора профессии, обеспечить поддержку, когда и если она нужна, но при этом не принимать за них решения.

Будучи мигрантом/ мигранткой Вы стали частью австрийского общества и культуры этой страны, нередко отличающейся от того, к чему вы привыкли. К этому относится и тот факт, что Вам и Вашим детям необходимо ориентироваться в системе образования и профессиональных сферах, которые возможно сильно отличаются от тех, которые были Вам знакомы раньше.

С помощью информационной брошюры „Хорошее образование обеспечивает будущее“ мы хотим помочь Вам и Вашим детям ознакомиться с разными возможностями учебы, получения образования, а также новыми профессиональными возможностями на Вашей новой родине и помочь использовать разные шансы для профессиональной подготовки. В Австрии существует очень широкий выбор различных направлений профессионального образования. Предлагается обучение и приобретение около 260 профессий непосредственно на предприятиях, а также многие другие профессии можно приобрести путем школьного образования и учебы в университете.

Выбор профессии означает принятие правильного решения о профессиональном будущем и подбор подходящего образования. Но прежде все это обозначает, что молодые люди должны очень хорошо знать самих себя. Только таким образом они могут правильно найти профессию и образование, которые им подходят.

В информационной брошюре для родителей „Хорошее образование обеспечивает будущее“ мы подобрали для Вас в сокращенном виде основную информацию о выборе профессии и образования, включая рекомендации о том, как Вам лучше всего поддерживать Ваших дочерей и сыновей. Для этого Вы конечно должны сами ознакомиться с отдельными этапами выбора профессии, а также с возможностями образовательной системы.

Мы - консультанты по обучению, образованию и профессиональной ориентации Экономических палат Австрии и Института содействия экономике «WIFI» - хотим помочь Вам в этом. Наши контактные адреса указаны на обратной стороне данной брошюры для родителей.

И еще один важный момент: Первый выбор профессии часто еще не бывает окончательным; в нашем быстроменяющемся мире всегда будет необходимо и даже становится все важнее и важнее, уметь переориентироваться и идти в ногу со временем. При первом выборе профессии речь не обязательно идет о решении всей жизни. Важно выбрать хорошее начало!

**Ваш коллектив авторов**

# ПУТЬ НА РЫНОК ТРУДА - ВАЖНЫЕ ПРЕДПОСЫЛКИ

## ЗНАЧЕНИЕ ЗАКОНЧЕННОГО ОБРАЗОВАНИЯ

В Австрии, как мальчикам, так и девочкам в равной степени важно иметь законченное профессиональное образование по своей будущей специальности. Только полноценная профессиональная подготовка (обучение на предприятиях, школа или университет) позволяет получить хорошее рабочее место. Возможности дальнейшего профессионального продвижения также зависят от полученного образования. Для того, чтобы ваш ребенок достигал успехов в профессиональной деятельности, он или она должны окончить образование и ни в коем случае не прерывать его.



Положительный аттестат об обязательном школьном образовании является важной предпосылкой для дальнейшего школьного обучения. Также и при подборе учеников для производственного обучения, большинство предприятий уделяет большое внимание положительному (хорошему) аттестату о законченном обязательном школьном образовании. Окончить основную среднюю школу можно также позже, например, сдавая в ней экзамены заочно, либо окончить соответствующие курсы в заведениях повышения квалификации (например, в народном [вечернем] университете «VHS» либо в Институте повышения квалификации «bfī»).

Ниже приведены данные, показывающие уровень безработицы на 2008 г. после получения различных форм законченного образования:



Это обозначает, например, что в среднем 8 человек из 100, имеющих только законченное обязательное школьное образование, в 2008 г были безработными.

## ЗНАНИЕ ЯЗЫКА ОТКРЫВАЕТ МНОГИЕ ДВЕРИ

### Знание немецкого языка в Австрии

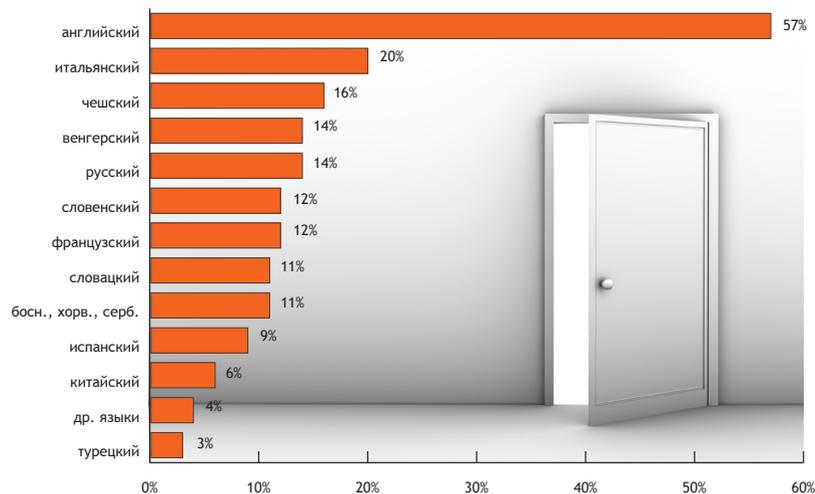
Если Ваш ребенок хочет получить образование или работать в Австрии, он или она должны уметь говорить и писать по-немецки. Для того, чтобы действительно хорошо выучить язык, нужно иметь постоянную языковую практику. Поэтому Вам необходимо поощрять Вашего ребенка в практике немецкого языка и в свободное время с друзьями, и в семье.

Кроме того, можно улучшить знания немецкого языка, посещая языковые курсы. Институт содействия экономике «WIFI» и многие другие учреждения по повышению квалификации предлагают курсы немецкого языка для начинающих и уже имеющих некоторые знания.

### Знание иностранных языков в Австрии

В современном глобализированном мире труда знание иностранных языков становится все более важным. Если молодые люди помимо немецкого, знают так же и свой родной язык, то это может быть для них большим преимуществом. В дальнейшем это может тоже способствовать более легкому освоению и других иностранных языков. А те, кто владеет несколькими иностранными языками, как правило, имеет очень хорошие шансы на рынке труда.

Ниже приведенные данные показывают, какие языки с точки зрения австрийских предприятий будут особенно важными в будущем:



Примечание: босн., хорв., серб. = боснийский, хорватский, сербский; др. языки = другие языки  
Источник: Опрос предприятий институтом «ibw» (n=2017 опрошенных предприятий)

# ВЫБОР ПРОФЕССИИ - ОПРЕДЕЛЕНИЕ ЖИЗНЕННОГО ПУТИ

## «ПЛАН ДЕЙСТВИЯ» ДЛЯ ВАШЕГО РЕБЕНКА

### ИНТЕРЕСЫ

В чем я заинтересован(а), какие у меня таланты, мечты и желания в свободное время и в школе?

### ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ ОЖИДАНИЯ

Что меня мотивирует? Какие виды деятельности, материалы, контакты, места работы меня интересуют?

### СОБСТВЕННЫЕ СИЛЬНЫЕ СТОРОНЫ

Какие у меня способности, таланты, навыки и качества? Что я умею делать хорошо?

### ОЗНОКОМЛЕНИЕ С ПРОФЕССИЯМИ

Я знакоюсь с разными профессиями.

### ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ЦЕЛЬ

У меня есть предварительная профессиональная цель.

### НАЙТИ АЛЬТЕРНАТИВЫ

Я обдумываю другие интересные для меня профессии.

### ОБДУМАТЬ ПОСЛЕДСТВИЯ

Я осознаю преимущества и недостатки.

### РЕШЕНИЕ

Я определяю и выбираю профессию или обучение/ образование /школу.

### ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ

Я ищу место ученика на предприятии или записываюсь в школу для продолжения обучения.



## НАЙТИ ПРАВИЛЬНЫЙ ПУТЬ - ШКОЛА ИЛИ ПРОИЗВОДСТВЕННАЯ УЧЕБА НА ПРЕДПРИЯТИИ?

Производственная учеба, школа, университет - это непростое решение. В австрийской образовательной системе существует много путей приводящих к желаемой цели, и для каждого из Вас имеется подходящее решение.

Производственная учеба обозначает, что молодые люди получают большую часть своей профессиональной подготовки непосредственно на предприятии и меньшее время проводят в школе. При школьном образовании они учатся (почти) все время в школе.

При выборе между „школой или производственной учебой“ наибольшее значение имеют интересы, способности и личность молодых людей.

Иногда, правда, очень важную роль играют и другие факторы:

- Семейная традиция
- образцы для подражания в семье или среди знакомых
- предлагаемое образование на месте проживания
- общий имидж различных направлений профессионального образования



### Постарайтесь исключить эти влияния и обдумайте следующее:



Предпочитает Ваш ребенок получать знания путем практической, ежедневной работы и хочет он или она практически употреблять свои навыки? В таком случае он или она, скорее всего, чувствует себя лучше будучи учеником на предприятии.



Если Ваш ребенок предпочитает теоретическое приобретение знаний и навыков и их осмысление, и только позже захочет употреблять их на практике, тогда ему больше подходит учеба в школе.



Для некоторых еще рано, в возрасте 15 лет принимать решение и начинать определенное образование. Важно, чтобы и Вы, как родители и сами молодые люди признали это. Допускайте возможность изменения выбранной профессии или выбранного образования, даже если из-за этого профессиональная подготовка будет длиться на два - три года дольше.

## КАК РОДИТЕЛИ МОГУТ ПОМОЧЬ ПРИ ВЫБОРЕ ПРОФЕССИИ?

На выбор молодыми людьми их будущей специальности часто влияет мнение друзей и учителей, а так же воздействие средств массовой информации. Но тем ни менее больше всего они прислушиваются к советам родителей.

Таким образом, родители принимают на себя большую ответственность. Кроме того, нельзя забывать, что время самоопределения, выбора профессии или образования совпадает со временем полового созревания ребенка. И постоянные перемены настроения, упрямство, агрессия и т.д. являются нормальными в этот период, и требуют от Вас большого терпения, чуткости и понимания.



Родителям необходимо помнить, что развитие которое проходят их дети, требует от детей большой затраты духовной и умственной энергии, что в свою очередь может приводить к временному снижению успеваемости в школе. В некоторых из таких случаев имеет смысл освободить молодых людей от школьной нагрузки, например, выбрав путь производственного обучения, где основной акцент приходится на практическую деятельность, или же путем повторения учебного года. В любом случае необходимо постараться избегать перегрузок и давления, иначе в такой ситуации молодые люди могут потерять мотивацию, жизнерадостность и упасть духом.

Самоопределение (Кто я?) - это очень важный шаг в процессе развития личности, который молодые люди проходят в период взросления. И будущая профессия - это важная часть их самоидентификации и нахождения своего места во взрослой жизни. Таким образом, выбор профессии имеет центральное значение в процессе самоопределения.

Ниже приведены некоторые рекомендации, которые могут Вам помочь поддержать Вашего ребенка в выборе образования или профессии:

- ✔ **Относитесь серьезно к профессиям, которые нравятся Вашему ребенку**  
Даже если их представления о профессии кажутся Вам очень странными, все равно относитесь к ним серьезно. Также необходимо обговорить и другие возможности, в случае если с желаемой профессией ничего не получится.
- ✔ **Вы должны играть важную роль при выборе профессии**  
Из-за современного состояния экономики, в последнее время все труднее становится найти подходящее место для производственного обучения. И вполне естественно, что молодые люди, ищущие место ученика и получающие несколько отказов, становятся неуверенными. Поддержите Вашего ребенка, помогите ему найти новую мотивацию, утешьте, будьте ему или ей хорошим другом или просто будьте рядом.
- ✔ **Используйте существующие общедоступные возможности**  
Помощь для успешного старта в профессиональную жизнь учащиеся могут получить в школе, от учителей, в общественных консультационных центрах. Узнайте у учителей Вашего ребенка, какие запланированы мероприятия.

**Расскажите о своей работе**

Расскажите Вашей дочери/ Вашему сыну о своей работе. Объясните им принцип и правила Вашей работы. Расскажите об обычных служебных буднях. Расскажите не только о трудностях но и о том, что Вам в Вашей работе нравится. Постарайтесь пробудить у Вашей дочери/ Вашего сына любопытство и интерес к профессиональному миру.

**Расскажите о своем выборе профессии**

По каким соображениям Вы выбрали свою профессию? С какими проблемами Вы столкнулись в свое время? В каких разных профессиях Вы уже работали?

**Поддержите в ознакомлении с миром труда**

Способствуйте участию Вашей дочери/ Вашего сына в днях/ неделях ознакомительной практики школы или политехникума (политехнического класса). Может быть у Вас есть возможность показать Вашему ребенку Ваше рабочее место. Собственный опыт ничем невозможно заменить.

**Поощряйте самостоятельность**

Во время профессиональной подготовки как правило необходим высокий уровень самостоятельности. Помогите Вашим детям стать самостоятельными, доверьте им ответственность за определенные работы в семье уже в молодые годы.

**Не оценивайте профессии**

Не существуют „хороших“ или „плохих“ профессий, есть только люди, которым их профессии подходят или не подходят, либо которым содержание их деятельности в определенных ситуациях кажется положительными или отрицательными.

**Начните достаточно рано**

Выбор профессии требует много времени. Уроки по профессиональной ориентации начинаются с седьмого учебного года. Начните и Вы в это время говорить о дальнейшем образовании и возможных профессиях.

**Обеспечьте хорошее начало профессиональной деятельности**

Если человеку нравится то, чем он занимается, тогда он уже скоро достигнет первых успехов и его уверенность в себе укрепитя.



В период выбора профессии, как и всегда, Вам важно быть последовательным и устанавливать границы допустимого. В то же время, на этом этапе переориентации Ваш ребенок нуждается в Вашем терпении и понимании. Даже если ребенок никогда в этом не признается - именно сейчас он нуждается в Вашей любви, поддержке и Вашем личном примере.

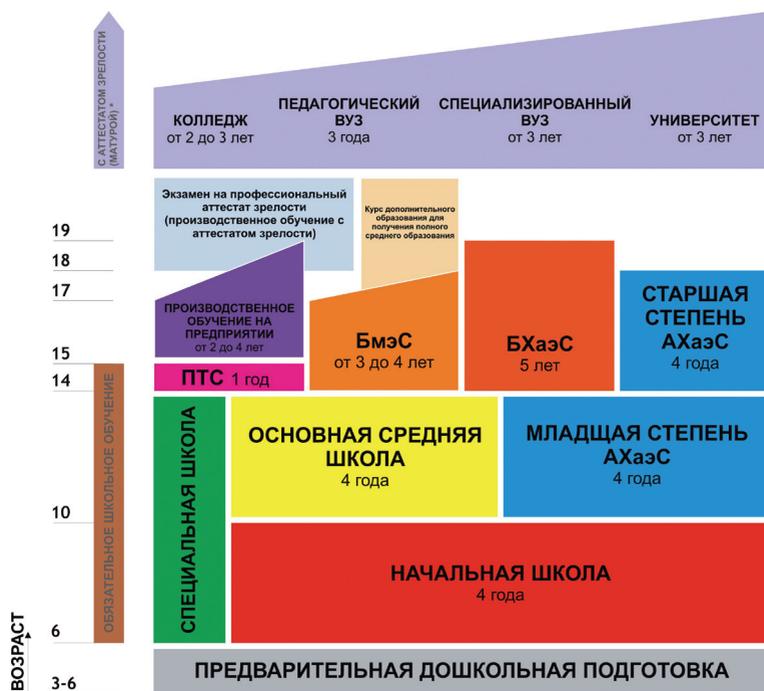
# ОБЗОР АВСТРИЙСКОЙ СИСТЕМЫ ОБРАЗОВАНИЯ

В Австрии действует **девятилетнее** всеобщее обязательное школьное образование. Получение всеобщего обязательного образования начинается по достижении шестилетнего возраста и длится до исполнения 15 лет. Предварительная дошкольная подготовка может начинаться с трехлетнего возраста; начиная с осени 2010 г. дети будут обязаны провести один год в детском саду до поступления в школу.

- ☑ Начальная школа: длится четыре года, обычно с шестилетнего до десятилетнего возраста
- ☑ Основная средняя школа или младшая ступень полной общеобразовательной средней школы (АХаэС): длится четыре года, обычно с десятилетнего до четырнадцатилетнего возраста
- ☑ Специальная школа (длится от восьми до девяти лет)

**Девятый учебный год** можно учиться:

- ⇒ в политехнической школе - одногодичной школе для завершения обязательного школьного образования лицам желяющим сразу после школы приступить к профессиональному обучению(ПТС/ PTS)
- ⇒ в первом классе неполной средней школы с профессиональной направленностью (БМэС/ BMS) или в техникуме (БХаэС/ BHS)
- ⇒ в пятом классе полных общеобразовательных средних школ (АХаэС)



\* или с экзаменом на профессиональный аттестат зрелости либо с квалификационным экзаменом на право учебы в высшем учебном заведении/ университете

# ПРОИЗВОДСТВЕННОЕ ОБУЧЕНИЕ - ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ПОДГОТОВКА ДЛЯ БУДУЩЕГО

Производственное обучение обозначает: Практическая учеба на рабочем месте и теоретическая в профессионально-техническом училище. В среднем 40% выпускников школ принимают решение начать производственное обучение. Соответственно, производственное обучение является самой важной формой профессиональной подготовки в Австрии. В настоящее время в Австрии существует 260 профессии, которые можно приобрести путем производственного обучения на предприятиях.

Получение обязательного школьного образования (окончание девяти учебных лет) является предпосылкой для того, чтобы начать производственное обучение. Для того, чтобы действительно найти учебное место на предприятии, как правило, очень важно иметь положительный аттестат об обязательном школьном образовании. Профессиональная подготовка учеников (время обучения на предприятии) длится от 2 до 4 лет. В большинстве случаев, приобретение профессий на предприятии длится 3 года.

## СИСТЕМА ДВОЙНОГО ОБУЧЕНИЯ

Обучение учеников на производстве также называется система двойного обучения, потому что учеба проводится в двух местах. Практическая подготовка на учебном предприятии углубляется и дополняется учебой в профессионально-техническом училище.

### Обучение на производстве = двойное обучение



#### Обучение на предприятии

- Специализированные профессиональные навыки
- Специализированные профессиональные знания

#### Учеба в профессионально-техническом училище

- Преподавание основных профессиональных знаний
- Дополнение к обучению на предприятии
- Расширение общего образования

#### ПРЕДПРИЯТИЕ

- Практическое освоение современных технологий
- Квалифицированная работа сразу после окончания учебы
- Обучение при производительной работе
- Учиться вместе с другими

#### ПРОФЕССИОНАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ УЧИЛИЩЕ

- Углубление и дополнение производственного обучения на занятиях по специальности
- Углубление общего образования (немецкий язык, математика и т.п.)
- Овладение профессиональным иностранным языком (английский)



Профессионально-техническое училище посещается либо один - два раза в неделю в течение года, либо как один учебный курс (восемь - двенадцать недель подряд). Остальное время ученик работает и учится на предприятии.

Профессионально-технические училища по распространенным специальностям с большим количеством учащихся (например, офисный служащий, пекарь) существуют в каждой федеральной земле. Для тех профессий, которые имеют мало учеников, в Австрии существует мало профессионально-технических училищ (иногда только одно). Как правило, они предлагают общежитие для учеников из других регионов страны.

## ПОЧЕМУ УЧИТЬ ПРОФЕССИЮ НА ПРЕДПРИЯТИИ?

- ☑ Получение рабочей квалификации дает молодым людям хорошие возможности для продвижения по работе и повышения квалификации.
- ☑ Они уже во время обучения получают зарплату.
- ☑ Полученные знания они могут сразу применять на практике.
- ☑ Они получают законченное профессиональное образование.
- ☑ Они могут одновременно сдавать экзамен на аттестат зрелости (экзамен на профессиональный аттестат зрелости: Модель - учеба на предприятии и аттестат зрелости).



## КАРЬЕРА И ПРОИЗВОДСТВЕННОЕ ОБУЧЕНИЕ

По окончании производственного обучения, перед молодыми людьми появляется множество возможностей для повышения квалификации, открывающих им шансы для дальнейшего продвижения и развития, например:

- Дополнительный экзамен на получение рабочей квалификации в смежной профессии, обучаемой на предприятии
- экзамен на звание мастера цеха
- Экзамен на звание мастера
- Самостоятельность
- Квалификационный экзамен на право обучения в высшем учебном заведении/ университете либо экзамен на профессиональный аттестат зрелости („производственное обучение и аттестат зрелости/ матура“) для того, чтобы поступить в университет или вуз

Около 40 % лиц, занимающих руководящие посты в австрийской экономике (предприниматели, руководители предприятий и владельцы фирм) получили производственное обучение.



## ЗАЯВЛЕНИЕ О ПРИЕМЕ НА РАБОТУ - ЭТО РЕКЛАМА САМОГО СЕБЯ

Заявление о приеме на работу обычно включает в себя несколько этапов.



При собеседовании часто задают следующие вопросы:

- Почему Вы выбрали именно эту профессию?
- Почему Вы хотите работать именно на этом предприятии?
- Каковы Ваши интересы и какими способностями/ талантами, необходимыми для желаемой профессии, Вы обладаете?

Чем раньше Ваш ребенок задумается о подходящих ответах на эти вопросы, тем лучше он сможет представить себя на предприятиях. → И с этим возрастут его шансы на получение рабочего места или места учебы!



При подаче заявления на место учебы на предприятии важно иметь ввиду следующее: Обучение обычно начинается в сентябре, но многие предприятия отбирают своих учеников уже в январе/ феврале. Поэтому Вашему ребенку необходимо начать искать места учебы на предприятии и писать заявления уже осенью последнего учебного года.

На это Ваш ребенок должен обратить особенное внимание - несколько рекомендаций для написания заявления о приеме на работу и прохождения собеседования на предприятии:

- ☑ Заявление и автобиографию следует обязательно писать на компьютере (использовать простой шрифт, например Ариал) и распечатать на белой бумаге. Большое значение уделяется орфографии и чистоте документов.
- ☑ **Фотографии:** Следует использовать цветные фотографии для паспорта сделанные фотографом (ни в коем случае не использовать фотографии из автомата или отпускные фотографии).

- ☑ **Внимание: Автобиографии и Заявления о приеме на работу никогда не отправляются в виде копий, а для каждого случая печатаются заново.**
- ☑ **Документы** (свидетельства, удостоверения, табели, аттестаты и т.д.) отправляются только **в виде копий**, и никогда сами оригиналы.
- ☑ Обязательно проверять соответствие дат и личных данных в заявлении с данными в биографии; оба должны быть подписаны.
- ☑ При заявлении о приеме на учебу на предприятии принято, давать информацию о родителях, братьях и сестрах. **Кроме того, родители являются Важными контактными лицами для предприятий.** В заявлениях о приеме на работу после окончания учебы эта информация отпадает.
- ☑ Ваш ребенок должен быть обязательно хорошо проинформирован о предприятии, сделав это, например, через интернет.
- ☑ Ваш ребенок должен сначала обязательно посмотреть, где находится предприятие (на какой улице) и как туда проехать. **Пунктуальность ОБЯЗАТЕЛЬНА** - лучше приехать за десять минут до оговоренного времени. Нет ничего хуже, чем начать собеседование в загнанном виде.
- ☑ На собеседовании следует всегда иметь при себе все необходимые документы.
- ☑ Хорошая, **чистая одежда** также очень важна. Однако одежда должна быть удобной, подходить Вашему ребенку и соответствовать поводу. Оденет Ваш ребенок костюм или чистые джинсы с рубашкой/блузкой зависит от того, какое место работы/учебы он/она собирается получить.
- ☑ Во время собеседования желательно сидеть прямо и приветливо смотреть собеседнику в глаза. Киванием головы, например, можно показать, что внимательно слушает собеседника.
- ☑ Ваш ребенок должен полностью выслушать собеседника и потом постараться **свободно и конструктивно** рассказать о себе. **Лаконичные ДА или НЕТ** также как и бесконечные рассказы - производят неблагоприятное впечатление.
- ☑ Ребенок может переспросить, если что-то не понял и сам задавать вопросы во время собеседования: этим Ваш ребенок показывает заинтересованность.
- ☑ Если Ваш сын/ Ваша дочь получает **много отказов**, важно все равно не падать духом. Подумайте вместе с ними, что может быть причиной отказов. Проверьте еще раз все документы для подачи заявления и само заявление на возможные ошибки. Ваш ребенок может также осведомиться на предприятиях, в чем причина отказов.



# АДРЕСЫ И ССЫЛКИ

## КОНСУЛЬТАЦИЯ ДЛЯ МИГРАНТОВ - ВЫБОР:

- ☑ **Вена**  
Консультационный центр для мигрантов  
(Beratungszentrum für Migranten und Migrantinnen) ⇒ [www.migrant.at](http://www.migrant.at)
- ☑ **Нижняя Австрия**  
Горизонт - Консультационный пункт для мигрантов  
(Horizont - Beratungsstelle für Migrantinnen und Migranten) ⇒ [www.horizont-noe.at](http://www.horizont-noe.at)
- ☑ **Верхняя Австрия**  
Центр для мигрантов в Верхней Австрии  
(Zentrum für MigrantInnen Oberösterreich (MIGRARE)) ⇒ [www.migrare.at](http://www.migrare.at)
- ☑ **Зальцбург**  
Ассоциация для консультации и обслуживания иностранцев в Зальцбурге  
(Verein zur Beratung und Betreuung von Ausländern in Salzburg (VEBBAS)) ⇒ [www.vebbas.at](http://www.vebbas.at)
- ☑ **Тироль**  
Центр для мигрантов в Тироле  
(Zentrum für MigrantInnen in Tirol (ZEMIT)) ⇒ [www.zemit.at](http://www.zemit.at)
- ☑ **Форарльберг**  
Окей. Жить вместе (Okay. zusammen leben) ⇒ [www.okay-line.at](http://www.okay-line.at)
- ☑ **Каринтия**  
ИАМ - Институт миграции рабочей силы и консультации для иностранцев  
(IAM - Institut für Arbeitsmigration Beratung für Ausländerinnen und Ausländer) ⇒ [www.iam.co.at](http://www.iam.co.at)
- ☑ **Штирия**  
Центр социально-медицинского, юридического и культурного обслуживания иностранцев в Австрии  
(Zentrum zur sozialmedizinischen, rechtlichen und kulturellen Betreuung von Ausländern und Ausländerinnen in Österreich (ZEBRA)) ⇒ [www.zebra.or.at](http://www.zebra.or.at)



**ЗАВЕДЕНИЯ ДЛЯ КОНСУЛЬТАЦИИ ПО ОБУЧЕНИЮ, ОБРАЗОВАНИЮ И ТРЕНИНГУ ПАЛАТ ЭКОНОМИКИ АВСТРИИ И ИНСТИТУТА СОДЕЙСТВИЯ ЭКОНОМИКЕ «WIFI»**

«Information, Job, Karriere» Bildungsberatungsservice des WIFI Burgenland (Информация. Работа. Карьера) - Служба консультации по образованию института «WIFI Бургенланд»	Robert Graf-Platz 1 7000 Eisenstadt	T. 05 90 907 - 5140 Э. waltraud.paulesich@wkbgl.d.at И. www.bgl.d.wifi.at
«BiWi - Berufsinformation der Wiener Wirtschaft» (Информация о профессиях Венской экономики)	Währinger Gürtel 97 1180 Wien	T. (01) 514 50 - 6518 Э. mailbox@biwi.at И. www.biwi.at
Bildungsberatung für Karriere & Unternehmen des WIFI Wien (Консультация по образованию для карьеры и предприятий) Института «WIFI Вена»	Währinger Gürtel 97 1180 Wien	T. (01) 476 77 - 5361 Э. bildungsberatung@wifwien.at И. www.wifwien.at/bildungsberatung
WIFI Niederösterreich Berufsinformationszentren (Центр информации о профессиях института «WIFI Нижняя Австрия»)	Rödlgasse 1 3100 St. Pölten	T. (02742) 890 - 2702 Э. biz@noe.wifi.at И. www.wifi-biz.at
Karriereberatung der Wirtschaftskammer Oberösterreich (Консультация по карьере Экономической палаты Верхней Австрии)	Wiener Straße 150 4021 Linz	T. 05 90 909 - 4052 Э. karriere@wkooe.at И. wko.at/ooe/karriere
WIFI Steiermark («WIFI» Штирия)	Körblergasse 111 - 113 8010 Graz	T. (0316) 601 - 492 Э. david.schuetze@wifi.wkstmk.at И. www.stmk.wifi.at
Berufsausbildung der WK Kärnten (Профессиональное образование Экономической палаты Каринтии)	Koschutastraße 3 9020 Klagenfurt	T. 05 90 904 - 850 Э. lehrlingsstelle@wkk.or.at И. wko.at/ktn/lehrlingsstelle
AHA! - Bildungsberatung der Wirtschaftskammer Salzburg (Консультация по образованию Палаты экономики Зальцбурга)	Julius-Raab-Platz 4 5027 Salzburg	T. (0662) 8888 - 276 Э. aha@wks.at И. www.aha-bildungsberatung.at
Bildungsconsulting des WIFI Tirol (Консультация по образованию института «WIFI Тироль»)	Egger-Lienz-Straße 116 6020 Innsbruck	T. 05 90 90 5 - 7291 Э. sabine.kofler@wktirol.at И. www.tirol.wifi.at/bildungsberatung
BIFO - Beratung für Bildung und Beruf Vorarlberg (Консультация по образованию и профессиям в Форарльберге)	Bahnhofstraße 24 6850 Dornbirn	T. (05572) 317 17 - 0 Э. bifoinfo@bifo.at И. www.bifo.at
WIFI der Wirtschaftskammer Österreich (Институт содействия экономике «WIFI» Экономической Палаты Австрии) (Общая информация)	Wiedner Hauptstraße 63 1045 Wien	T. 05 90 900 - 3105 Э. margit.havlik@wko.at И. www.wifi.at/bildungsberatung

